

Revell Dornier Do 228-212 LM MARINE PATROL

04287-0389

© 2009 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Dornier Do 228-212 LM MARINE PATROL

Die Firma Dornier stellte 1978 auf der ILA ein Projekt mit der Bezeichnung LTA vor - ein Light Transport Aircraft für 19 bis 25 Passagiere oder eine Nutzlast von 2500 kg das Luftfahrtgeschichte schreiben sollte. Das bemerkenswerteste Detail dieses Flugzeugs war eine neu entwickelte Tragfläche, die „TNT“ für Tragflügel Neuer Technologie. Dabei handelte es sich um einen Flügel mit einem völlig neuen Tragflächen-Profil mit widerstandsräumeren und auftriebssteigernden Eigenschaften. Durch die besondere Fertigungstechnik entstand dabei ein völlig glatter Flügel, ohne die störenden Nieten, mit einem geringeren Gewicht und einem um 25 Prozent größeren Auftrieb gegenüber herkömmlichen Flügeln. Das TNT-Patent von Dornier kam im Alpha Jet zum ersten Mal zum Einsatz und sein Bau ist heute international der Stand der Fertigungstechnik. Für diese hochmoderne Tragfläche entwickelte Dornier einen Rumpf der sich an der bewährten Do 28 orientierte. Ausgerüstet mit zwei Propeller-Turbinen vom Typ Garrett TPE 331-5 mit einer Leistung von je 776 WPS (Wellen-PS) entstand so die Dornier 228 für den Regionalflugverkehr, die von 1981 bis 1998 bei Dornier in Oberpfaffenhofen gebaut wurde. Zusammen mit der Lizenzfertigung bei Hindustan/Indien entstanden so 270 Maschinen der Baureihen 228-100 und 228-200. Seit Anfang 2009 wird in einer neuen Serie eine überarbeitete Version als 228 NG (neue Generation) von der Nachfolge-Firma RUAG in Oberpfaffenhofen gebaut. Auf der Suche nach einem geeigneten Flugzeug für die Überwachung des Schiffsverkehrs in der Nord- und Ostsee ließ das deutsche Bundesministerium für Verkehr - BMV - zwei Maschinen mit der Bezeichnung 228LM (Luftüberwachung Meeresverschmutzung) für die Verfolgung von Umweltsündern auf See ausrüsten. Sie sollten damit in die Lage versetzt werden Meeresverschmutzungen, vor allen Dingen das illegale Abpumpen von Abfall durch die Schifffahrt, aufzuspüren und den Verursacher festzustellen. Dabei müssen alle Mess- und Beobachtungsergebnisse akribisch für eine strafrechtliche Verfolgung festgehalten werden. Dazu steht unter anderem ein SLAR - Side Looking Airborne Radar zur Verfügung mit dem eine weitraumige Aufklärung und Ortung von Oberflächenverschmutzungen im Umkreis von 25 km entdeckt werden kann. Dazu kommen noch ein IR/UV Linescanner und ein Mikrowellen Radiometer, mit denen die Ausdehnung und Dicke der Verschmutzung gemessen werden kann. Mit einem Laserfluorscanner kann die Art des Öls festgestellt werden. Die Maschinen des BMV werden von Piloten des Marinefliegergeschwaders 3 „Graf Zeppelin“ in Nordholz geflogen, wo auch die Wartung stattfindet. Die Besatzung besteht bei den Einsätzen, die sich meist in Flughöhen zwischen 300 und 800 m abspielen, aus zwei Piloten und einem Operator, der an einer fest eingebauten Station für die Bedienung der Überwachungsgeräte verantwortlich ist. Das deutsche Überwachungssystem ist inzwischen so erfolgreich, daß Verstöße wesentlich seltener geworden sind. Inzwischen fliegt die Dornier 228 auch in Finnland, Großbritannien und in den Niederlanden im Rahmen der europäischen Umweltüberwachung.

Technische Daten:	
Spannweite	16,97 m
Länge	16,56 m
Höhe	4,86 m
Triebwerk	Garrett TPE-331-5A-252D
Leistung	2 x 776 WPS
Startgewicht max.	6 600kg
Nutzlast max.	2 033 kg
Reisegeschwindigkeit	370 km/h
Reichweite	3 030 km
Reiseflughöhe	3 000 m
Startstrecke	620 m
Landstrecke	500 m
Besatzung	3

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Widersetzliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Co produit est propriété de la société Revell AG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera poursuivie en justice.

Modelado y en propiedad de Revell AG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell AG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modello in proprietà della Revell AG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Formen er produceret og eies af Revell AG/Revell Monogram Inc. Efterligning uden tilladelse vil blive forrettet for retslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell AG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądowną.

Model, Revell AG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma editáltsága és a tulajdonjog bíróságra a Revell AG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utánzatokat büntetőszállal üldözök.

Dornier Do 228-212 LM MARINE PATROL

In 1978 at the International Aviation Exposition the Dornier Company introduced a project that was meant to write aviation history. Designated LTA - Light Transport Aircraft, the aircraft was designed to carry between 19 and 25 passengers or a payload of 2500 kg. The most interesting part of this aircraft was a newly developed wing, the „TNT“ (Tragflügel Neuer Technologie) or New Technology Aerofoli), a wing with a completely new aerofoli section including low drag and improved lift characteristics. Using new special production technology a new and completely smooth wing emerged totally void of rivets, with less weight and a 25 percent increase in lift when compared with conventional wings. Dornier's „TNT“ patent initially came into service in the Alpha Jet and its construction is still internationally recognised as state of the art.

For this state of the art wing Dornier developed a fuselage orientated on the proven Do 28 design. Built between 1981 and 1998 at the Dornier factory in Oberpfaffenhofen, the Dornier Do 228 was equipped with two Garrett TPE 331-5 turbo-props each developing 776 Shaft Horsepower and designed for Regional Air Services. Including aircraft built under license in Hindustan/India, a total of two hundred and seventy series 228-100 and 228-200 aircraft were produced. Since the beginning of 2009 a new series of modified aircraft designated Do 228NG (New Generation) is being produced by the Dornier successor RUAG in Oberpfaffenhofen. In its search for a suitable maritime surveillance aircraft for the Baltic and North Sea areas the Federal Ministry of Transport had two aircraft designated 228LM (Air-Sea Pollution) modified for tracking environmental pollution at sea. Above all they had to be able to detect and identify perpetrators of environmental pollution caused by illegal dumping of used oils from surface vessels, in order to present the intelligence and information gained during this process at subsequent criminal proceedings, it has to be meticulously recorded. A SLAR - Side Looking Airborne Radar is available for this purpose with which long range reconnaissance and location of surface pollution up to a range of 25km can be detected. An Infra-Red Line Scanner and a Microwave Radiometer are also carried to measure the depth and extent of pollution. The type of oil can be ascertained with the use of a fluorine-laser sensor. The aircraft belonging to the Federal Ministry of Transport are flown by pilots of Naval Air Wing No 3 „Graf Zeppelin“ from Nordholz where the aircraft are also serviced. During the missions which are mostly flown at altitudes between 300m (1000ft) and 800m (2500ft) the crew composes two pilots and one systems operator who sits at a permanently installed position and is responsible for the operation of the surveillance devices. The German surveillance system is presently so successful that the frequency of offences has reduced considerably. The Dornier 228 also flies in Finland, Great Britain and the Netherlands within the framework of the European Environmental Monitoring.

Technical Data:	
Wingspan:	16,97 m (55ft 7ins)
Length:	16,56 m (54ft 4ins)
Height:	4,86 m (15ft 11ins)
Engines:	Garrett TPE-331-5A-252D
Power Rating:	2 x 776 WPS
Maximum Take-off Weight:	6 600kg (14533lbs)
Payload:	2 033 kg (4483lbs)
Cruising Speed:	370 km/h (200 mph)
Range:	2 030 km (1260 miles)
Cruising Altitude:	3 000 m (10000ft)
Take-off Run:	620 m (2033 ft)
Landing Distance:	500 m (1640 ft)
Crew:	3

Model manufactured by and property of Revell AG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell AG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell AG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsätt.

Formen er fremstillet af Revell AG/Revell Monogram Inc. som også har ejendommen. Lovstridige efterligninger sages.

Modela izotvorila e i vlasnost kompanije Revell AG/Revell Monogram Inc. Protivzakonno kopiranje predstavlja krivicno delovanje.

Modelo i prava vlasništva kompanije Revell AG/Revell Monogram Inc. Nezakonno kopiranje je kažnjivo delovanje.

Forma je vytvořena firmou Revell AG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastnictvím. Protizákonným napodobením se bude postupováno soudně zastávkou.

Forma je proizvedena i je vlasništvo Revell AG/Revell Monogram Inc. Neovlašteno kopiranje bode pravno kažnjivo.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bausteinen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirváse leírni en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Húsnis samsvarandi sýmbólum, jöfnu kynið síðar í samantektinni á byggisáttalningu.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinstruksene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażu części.
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılan sembollere dikkat edin, aşağıdaki semboller ilgili adımlarda ediniz.
 Керіть увагу на наступні символи, які будуть використані в наступних етапах збирання конструкції.
 Керіть, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Par favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observe: Nedastående pilotörarna används i tillägga arbetsmomenten.
 Lag velogst merke til følgende symboler, som benyttes i følgende byggestadier.
Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βιβάσιμες αναβαθμίσεις.
Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vaši pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water when taken en anbrängen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Bili och fast dekaler
 Kosutla siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
 Fukti motvet i varmt vann og for det over på modellen
 Dupp bildet i vann og sett det på

Переводить картинку намочить и нанести
 Znípkészítéskalkománát vízbe áztatni és ráragasztani
 Βουτήξτε τη χαρτίκολλητή στο νερό και τοποθετήστε την
 Çıkarınmayı sudu yumuşatın ve koyun
 Öbistik namocit ve vode a umistit
 a matricič vizni bežatniki in se fahležejnji
 Preskajati potopiti v vodo in zatim nanašati



Kleben
 Glue
 Coler
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limaa
 Limes
 Limes
 Limes
 Klejiti
 Przykleić
 κολλημα
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pos coler
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limaa
 Skal IKKE limes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 ην κολλημα
 Yapıştırmayın
 Nelepti
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facoltativo
 Valfritt
 Vaihlohtoisesti
 Valgritt
 Valgritt
 На выбор
 Do wyboru
 εναλλακτικά
 Segmeli
 Volteinal
 tetszés szerinti
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstapen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbetstrinn
 Antal arbetstrinn
 Количество операций
 Liczbę operacji
 αριθμὸν των εργασιῶν
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Klarsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Genomsiktliga detaljer
 Lämskiktade detaljer
 Glaslike deler
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Şeffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttesztelt alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoerde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar dälarna hopsett
 Kuvä yhtenillelytetyt osat
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Bilesitrillen parçaların çekili
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Sikka sliptljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irta veitsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделить ножом
 Odciać nożem
 Σιχαρίστε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Ođděliti pomoci nože
 kéis segítségével leválasztani
 Odciać i nożem



Bauteile trocknen lassen
 Allow the parts to dry
 Laissez sécher les pièces
 Odrodolen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 Far asciugarsi i componenti
 Ansa torkna
 La delene tørke
 Lad komponenterne tørre
 Låt byggdelarna torka
 Дать деталям высохнуть
 Časní rozosušiti do vrschničnosti
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
 Yarı parçaları kurumaya bırakın
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Pustite da sestavni deli posušijo



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévior de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Tape
 Клейкая лента
 Tasma klejajca
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepici páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houwt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I. Leggere le avvertenze di sicurezza allegate e tenere a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beskta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomio! ja säilytä cheistat vartoktskt.

DK: Overhold vedligge sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
H: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
 PL: Ścisło przelazować przykłądzony tekst po technice bezpieczeñstwa, chrañić go w łatwo dostupnym miejscu.
RUS: Stosovaci se do załączonych karty bezpieczeñstwa i miec jà stale do wglądu.
 GR: Προσέξτε τις συνυμμετες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διαθέσιμη οορ.
TR: Ekteki güvenlikt talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muhafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na pñložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepozásra készen!
 SLO: Prilozena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Baustz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschchnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationensendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans un intégralité divers contrôles qualité ainsi que des contrôle de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à notre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de afgeknipde EAN - streepcode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benötigte kleuren

Peinturas necesarias
Tintas necesarias

Colori necessari
Anvånds färger

Tarvigtval värt
Du trenger følgende färger

Nødvendige farger
Необходимые краски

Potrebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potrebne barvy

Szükséges színek.
Potrebne barve

A

weiß, glänzend 4
white, gloss
blanc, brillant
wit, glanzend
blanco, brillante
branco, brillante
branco, lucente
vit, blank
valkoinen, kiltävä
hvid, skinnende
hvit, blank
белый, блестящий
Dialy, blyszczący
λευκό, γυαλιστερό
beyaz, parlak
bielá, lesklá
fehér, fényes
bela, bleskajoča

B

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
anthracit, mat
anthracite, mate
anthracite, fosco
anthracite, opaco
antracit, matt
antraciti, himmeä
koksgrå, matt
antracit, matt
antracit, матовый
antracyt, matowy
οιβάροκι, ματ
antracit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanno siva, mat

C

silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metaál
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metalico
argento, metallic
hopea, metallikilto
solv, metalak
solv, metallic
серебристый, металлик
srebro, metaliczny
сріпий, металічний
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metalik

D

lufthansa-blau, seidenmatt 350
"Lufthansa" blue, silky-matt
bleu "Lufthansa", satiné mat
Lufthansa blau, zijdemat
azul Lufthansa, mate seda
azul Lufthansa, fosco sedoso
blu Lufthansa, opaco seta
Lufthansa-blå, sidenmatt
Lufthansa-sininen, silkinihmeä
Lufthansa-blå, silkenatt
Lufthansa-blå, silkenatt
синий "люфтваганс", шелк.-матовый
nieb.-Lufthansa, jedwabisto-matowy
μπλε α'ουδ'αδ'ου, μεταζωτό ματ
lufthansa mavisi, ipek mat
modrá Lufthansa, hedvábná matná
Lufthansa-kék, selyemmatt
lufthansa plava, svila mat

E

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metálico
aluminio, metalico
aluminio, metallic
alumiini, metallikilto
aluminium, metalak
aluminium, metallic
алюминиевый, металлик
aluminium, metaliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
aluminium, metalik
hílniková, metaliza
aluminium, metall
aluminijum, metalik

F

schwarz, glänzend 7
black, gloss
noir, brillant
zwart, glanzend
negro, brillante
preto, brillante
nero, lucente
svart, blank
musta, kiltävä
sort, skinnende
sort, blank
черный, блестящий
czarny, blyszczący
μαύρο, γυαλιστερό
siyah, parlak
černá, lesklá
fekete, fényes
črna, bleskajoča

G

feuerrot, glänzend 31
fiery red, gloss
rouge feu, brillant
rood helder, glanzend
rojo fuego, brillante
vermelho vivo, brilhante
rosso fuoco, lucente
eléród, blank
tűrpurpúr, kiltävä
ilbrød, skinnende
ilbrød, blank
огнекрасный, блестящий
szerseny ognisty, blyszczący
κόκκινο φωτιάς, γυαλιστερό
ateş kırmızısı, parlak
oljnihvé červená, lesklá
tűzpiros, fényes
ogénj rédeá, bleskajoča

70 %**H**

gello, matt 15
yellow, matt
jaune, mat
geel, mat
amarello, mate
amarillo, fosco
giallo, opaco
gul, mat
keltainen, himmeä
gul, mat
жёлтый, матовый
žółty, matowy
κίτρινο, ματ
sari, mat
žuta, matná
sárga, matt
rumena, mat

30 %

farngrün, seidenmatt 360
green, silky-matt
vert fougère, satiné mat
vaarsgroen, zijdemat
verde helado, mate seda
verde feto, fosco sedoso
verde helos, opaco seta
ornubungróin, sidenmatt
saniaensvihreä, silkinihmeä
bregnegroen, silkenatt
bregnegroen, silkenatt
зеленый, палоротный, шелк.-матовый
zielony, jedwabisto-matowy
πράσινο φτέρης, μεταζωτό ματ
egrieli ottu yesli, ipek mat
kapradinová zelená, hedvábná mat.
páfrányzöld, selyemmatt
paprot zelena, svila mat

I

grau, seidenmatt 374
grey, silky-matt
gris, satiné mat
grís, zijdemat
gris, mate seda
cinzento, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidenmatt
harmaa, silkinihmeä
grå, silkenatt
grå, silkenatt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταζωτό ματ
grí, ipek mat
seda, hedvábná matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

J

orange, glänzend 30
orange, gloss
orange, brillant
orange, glanzend
naranja, brillante
laranja, brilhante
arancione, lucente
orange, blank
oransi, kiltävä
orange, skinnende
orange, blank
оранжевый, блестящий
pomarańczowy, blyszczący
πορτοκαλί, γυαλιστερό
portakál, parlak
aranczónvá, lesklá
narancsszínű, fényes
pomorandżast, bleskajoča

K

ultramarinblau, glänzend 51
ultra marine blue, gloss
bleu outremer, brillant
ultramarijn blauw, glanzend
azul de ultramar, brilhante
azul ultramarino, brillante
blu ultramarino, lucente
ultramariñó, blank
ultramariini, kiltävä
ultramariñó, skinnende
ultramariin, blank
πυλινό ultramarini, блестящий
blekit ultramaryná, blyszczący
kuonó, γυαλιστερό
deniz mavisi, parlak
ultramariñová modr, lesklá
ultramariñikék, fényes
ultramariński plava, bleskajoča

L

schwarz, matt 8
black, matt
noir, mat
zwart, mat
negro, mate
preto, fosco
nero, opaco
svart, matt
musta, himmeä
sort, mat
sort, matt
черный, матовый
czarny, matowy
μαύρο, ματ
siyah, mat
černá, matná
fekete, matt
črna, mat



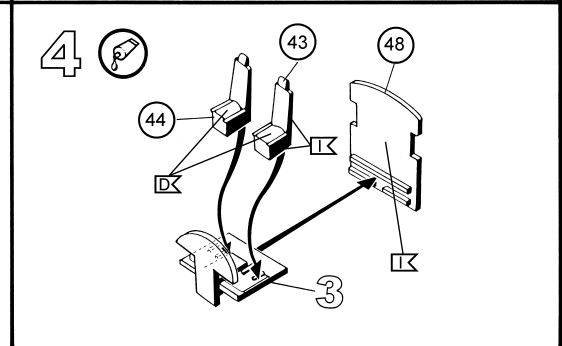
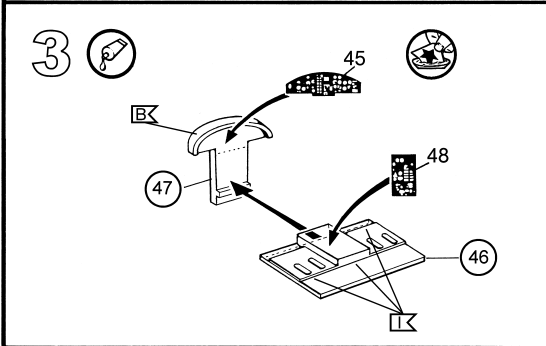
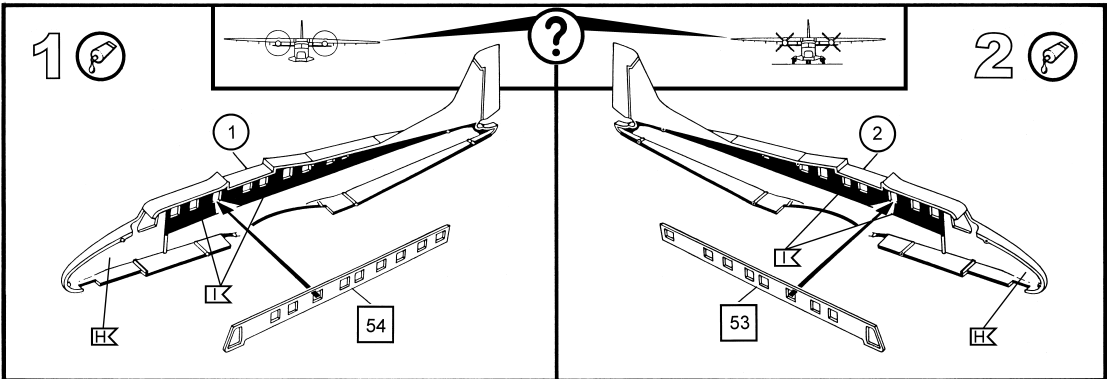
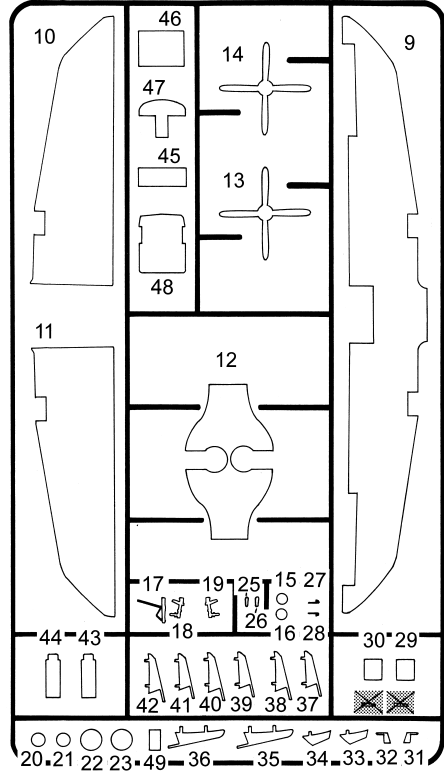
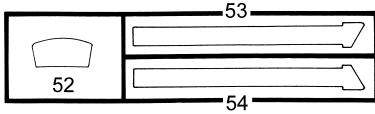
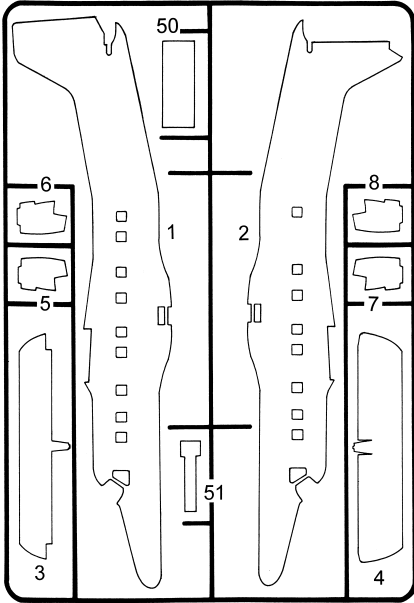
Schwarzen Faden benutzen
Use black thread
Employer le fil noir
Gebruik zwarte draad
Utilizar hilo color negro
Utilizar fio preto
Usare filo nero
Använd svart tråd
Käytä mustaa lankaa
Benyt en sort
Bruk svart
Использовать черные нитки
Użyć czarnej nici
χρησιμοποιείτε την καφέ μάουρο
Kahverengi siyah iplik kullanın
Použití černé vlákno
barna fekete fonalat kell használni
Uporabljati črni nit

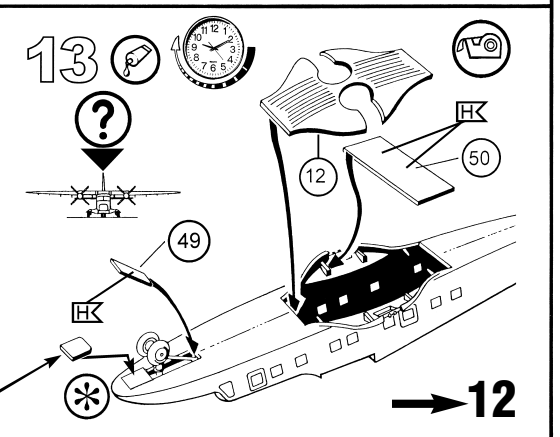
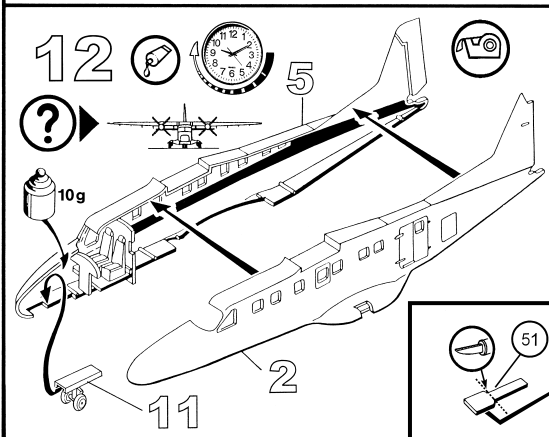
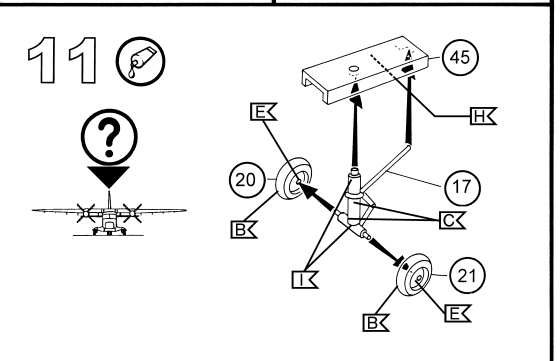
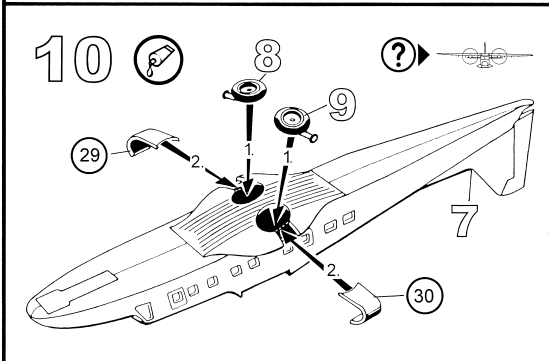
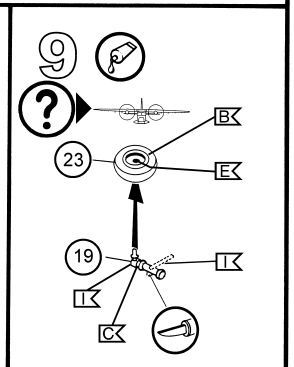
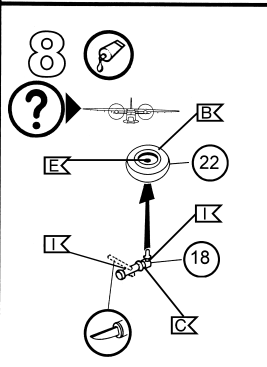
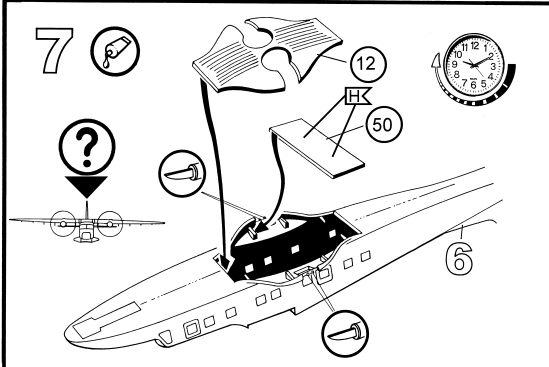
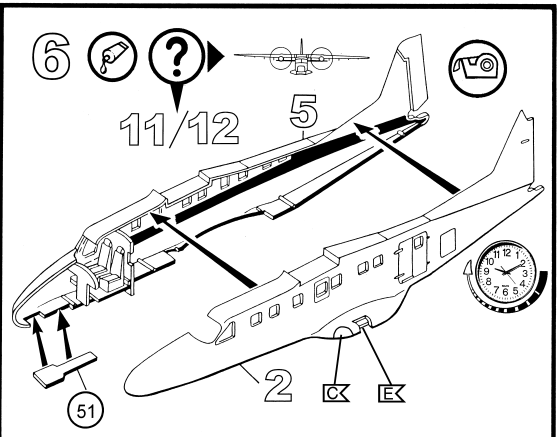
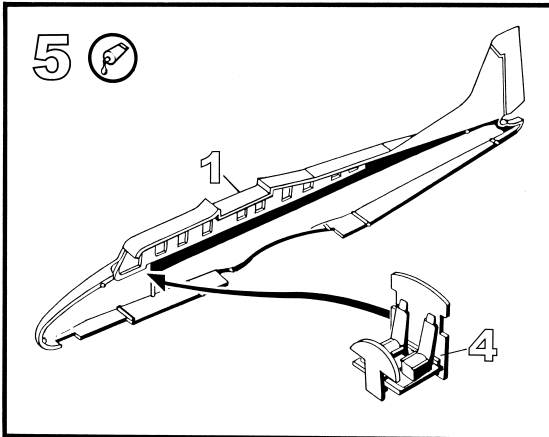
Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται
He содержиться
Nem tartalmazza
Ni zawiera
Içerisinde bulunmamaktadır
Neni obsaženo

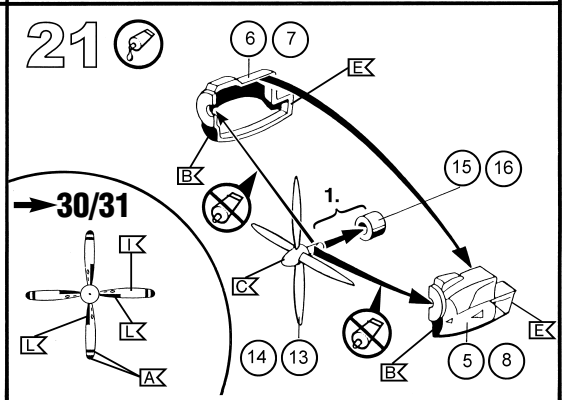
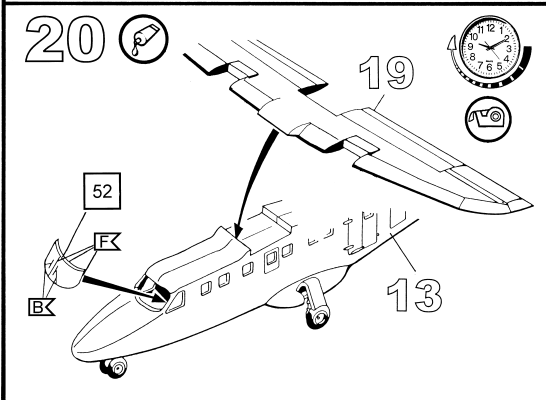
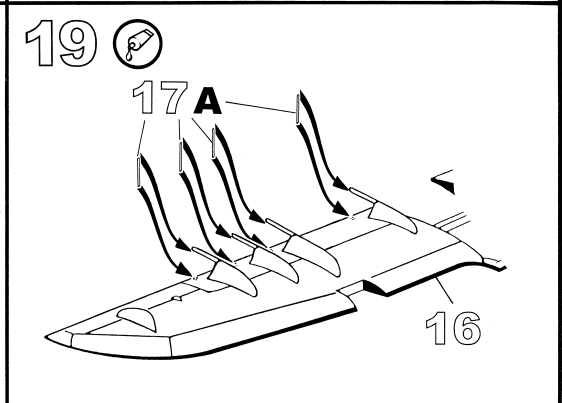
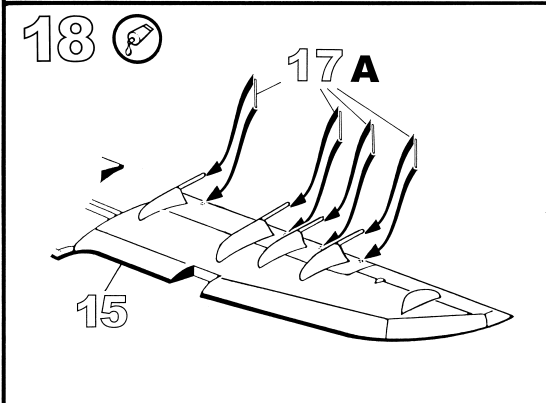
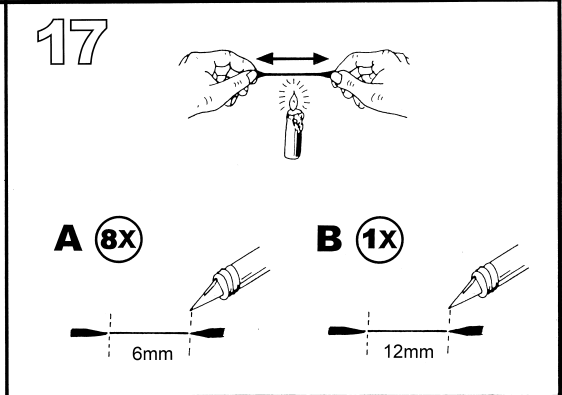
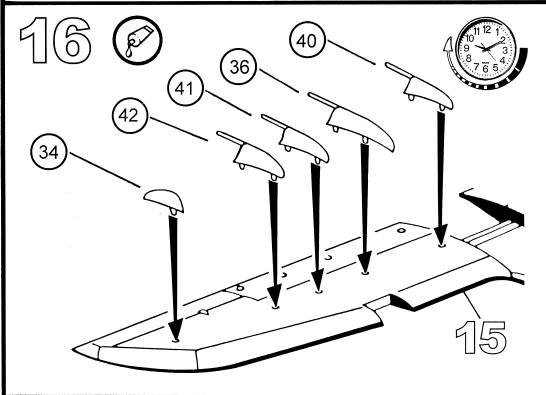
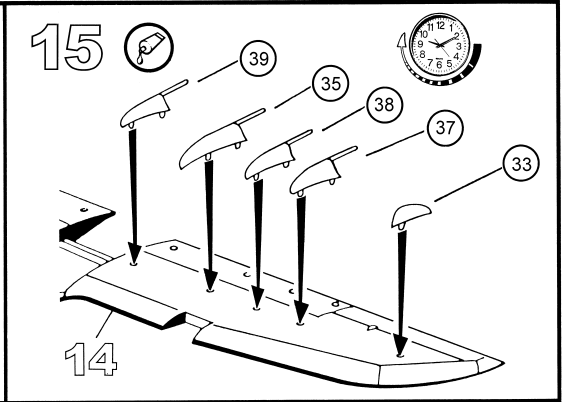
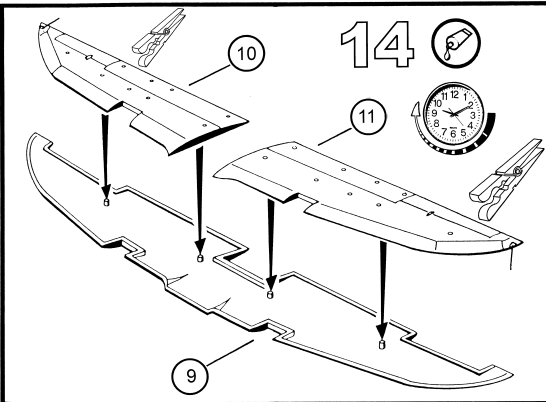
**10g**

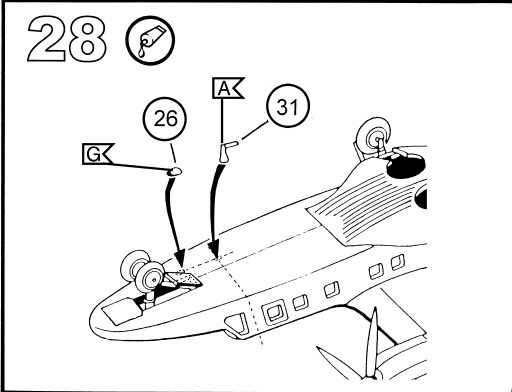
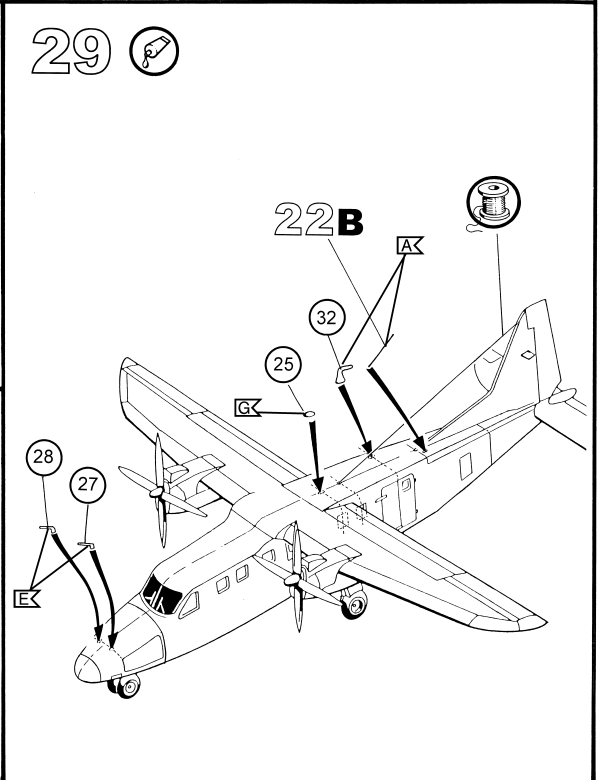
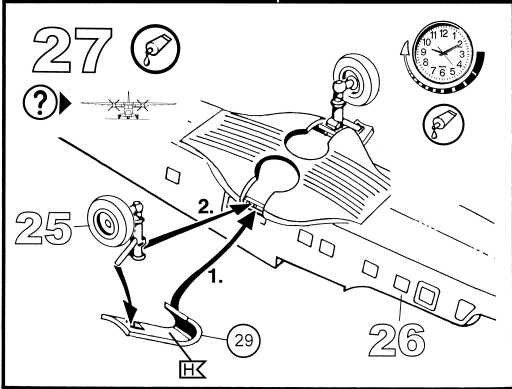
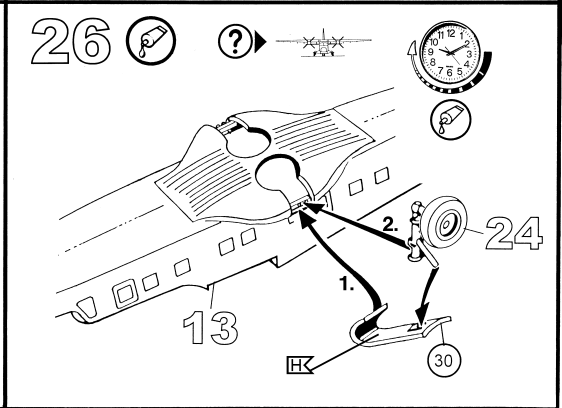
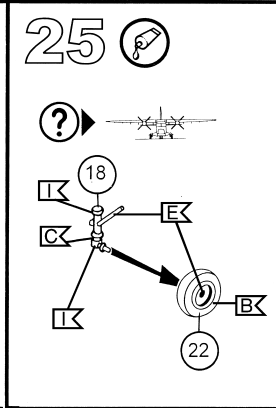
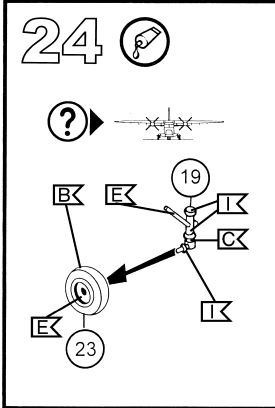
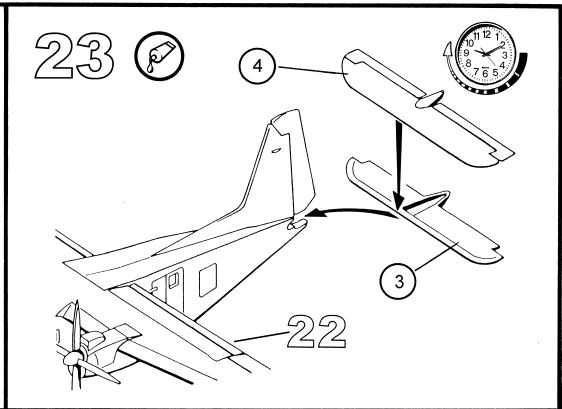
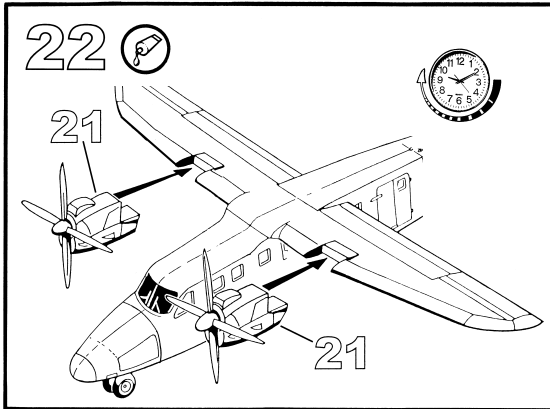
zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
Utilizar um peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento metterlo su un peso
belasta med en vikt for bättre balansering
paremman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
Til bedre afbalancering vedhanges en vægt
For bedre avbalansering - belast med en vekt
для злучного сбалансування доважиться груз
la lépeseo gyórnovawazéni oblaázyc ciężarkiem
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετείστε ένα βάρος
Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun
Za účelem lepšího vyvážení zatížit závažím
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehézekekkel ellátni
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται
He содержиться
Nem tartalmazza
Ni zawiera
Içerisinde bulunmamaktadır
Neni obsaženo



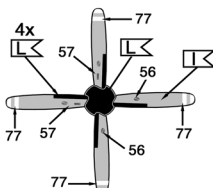
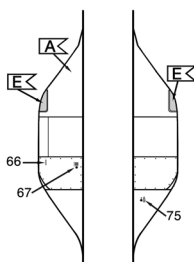
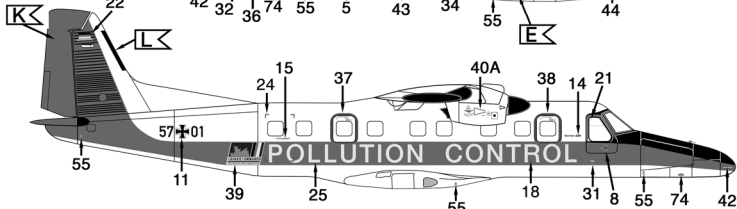
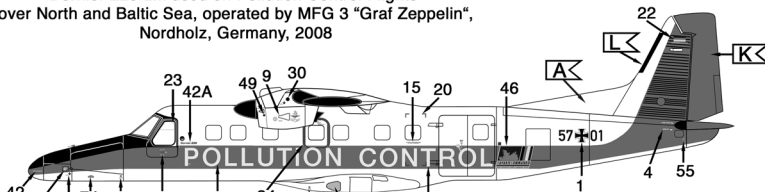
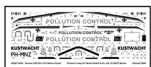




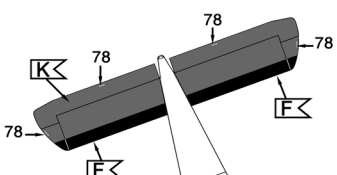


30

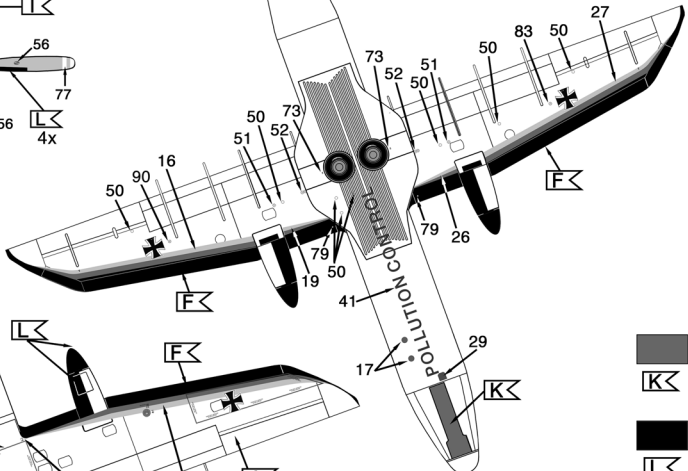
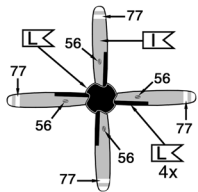
Dornier 228 LM used on Pollution Control Flights
over North and Baltic Sea, operated by MFG 3 "Graf Zeppelin",
Nordholz, Germany, 2008



- Prop Right Side - Front View

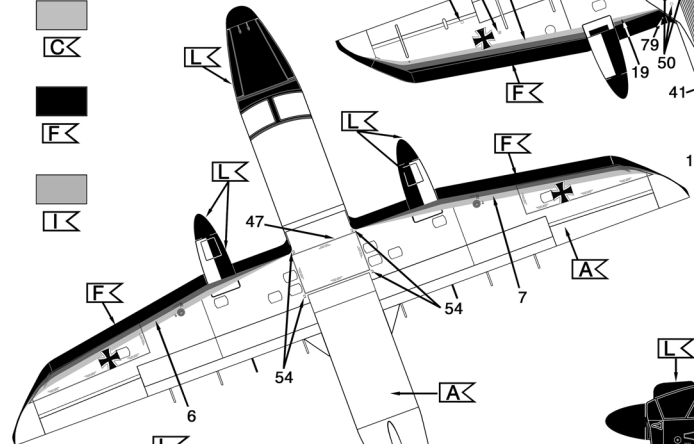


- Prop Left Side - Front View

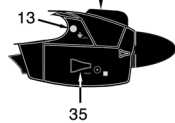


-
-
-
-
-
-
-
-

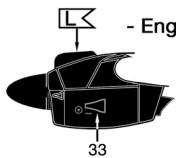
-
-
-
-



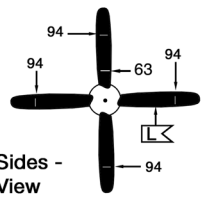
- Engine Left Side - Inner Part



- Engine Right Side - Inner Part

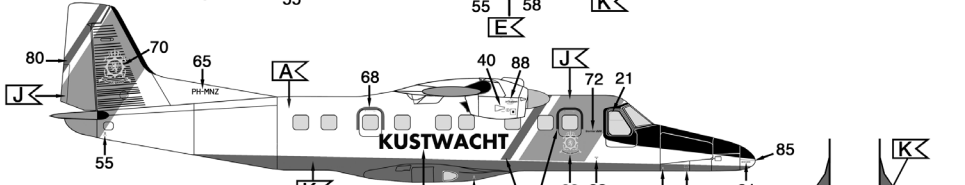
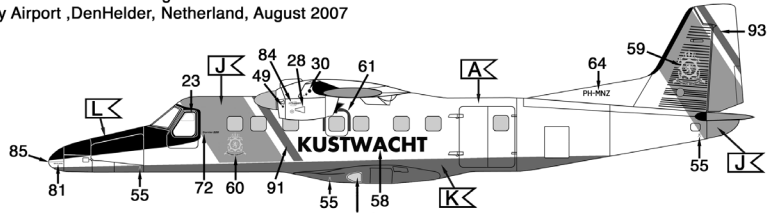


- Prop both Sides - Backside View

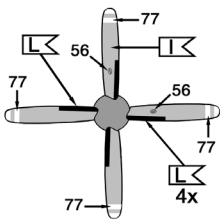


31

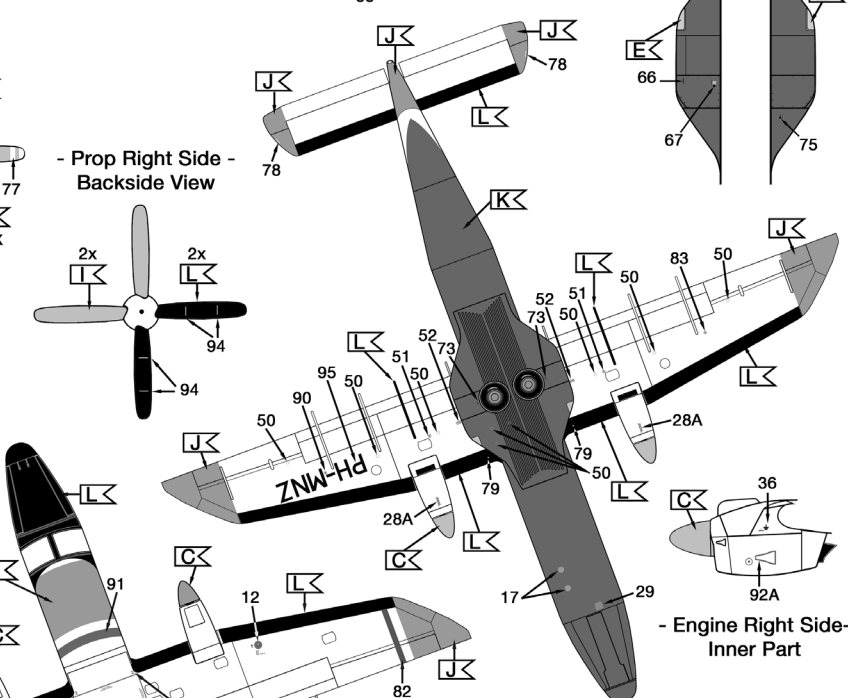
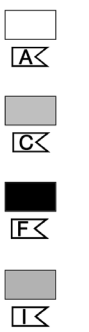
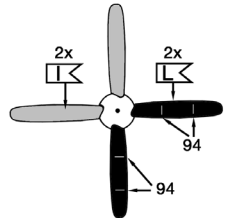
DNORNER 228-212 of Netherland Kustwacht (Dutch Coast Guard)
 used on Pollution Control Flights over the North Sea
 De Kooy Airport ,DenHelder, Netherland, August 2007



- Prop Right Side - Front View



- Prop Right Side - Backside View

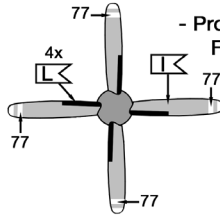


- Engine Right Side - Inner Part

- Engine Left Side - Inner Part



- Prop Left Side - Front View



- Prop Left Side - Backside View

